

## SCSL Newsletter

## 中国研究图书馆员学会通讯



中国研究图书馆员学会 Society for Chinese Studies Librarians

Issue 8

February 2017

## 学会主席新年致辞



辞旧迎新，本届中国研究图书馆学会新选执委会走马上任已大半年有余。执委会由杨玉蓉任执行长，陈肃总务委员会主任，乔小勤学术委员会主任，刘静专业委员会主任，何剑叶信息委员会主任。为了学会工作的制度化和连续性，本届执委会特此成立专案小组，起草《中国研究图书馆员

学会手册》，由执行长杨玉蓉任组长，傅良瑜、邹秀英任组员。感谢学会全体会员的大力支持，我们各项工作得以顺利展开，初见成效。理事会各位同仁辛勤工作默默奉献，为大家精心筹备了2017年丰富多彩的年会节目，希望各位踊跃参加。过去一年里，会员们在各自的岗位上，努力钻研积极创新，不论在专业领域还是学术研究方面，都取得了累累硕果。本期通讯，从不同角度报道了会员们的专业活动和学术研究动向，推动合作交流。我们期待多伦多年会上，聆听到更多会员报告自己的成果，也向大家汇报我们的工作。祝大家在新的一年里身体健康，事业蓬勃！

—— 沈志佳

## 目录：

学会主席新年致辞	2
年会简报	2
会员集体活动	2-5
会员个人活动	5-7
会员风采	8-9
会员出版成果	10-12
会员获奖记录	12



## 年会简报

2016年4月1日，中国研究图书馆员学会第六届年会在西雅图召开。由学会主席叶鼎致欢迎辞，对所有出席新老会员和机构表示热烈欢迎，对资助本次年会的万方公司表示衷心感谢。共有新老会员40人参加了此次年会。社会科学文献出版社谢寿光社长、北京大学图书馆姚伯岳教授作为嘉宾参加了本次年会。学会总务委员会主任陈肃宣布了学会换届选举结果。新一届执委会由沈志佳（学会主席）、杨玉蓉（执委会主任）、陈肃（总务委员会主任）、刘静（专业委员会主任）、乔晓勤（学术委员会主任）、叶鼎（学刊编委会主任）和何剑叶（信息委员会主任）组成。作为学会年会重头戏的学术研究信息交流会由上届学术委员会主任王成志主持。北京大学图书馆姚伯岳教授应邀为大家作了题为“高校古文献资源库的建设与发展”的报告，他特别介绍了他负责的加拿大英属哥伦比亚大学与西雅图华盛顿大学得到CLIR（Council on Library and Information Resources）基金资助的古籍整理与编目项目。周欣平馆长讲述了伯克利加州大学东亚图书馆馆藏嘉业堂珍贵藏书的渊源与入藏经过，他的研究报告是“书林探秘、海外觅踪--嘉业堂珍品散至北美之迷”。康奈尔大学东亚图书馆郑力人馆长与社会科学文献出版社谢寿光社长探讨了以专题报告“皮书”的形式来推动对当代中国的研究和出版。乔晓勤分享了主编《加拿大多伦多大学东亚图书馆藏中文古籍善本提要》的经和心得。张颖、薛燕、马晓鹤和薛昭慧的四人团队也和大家交流他们所参与的明代人物与职官制度的翻译研究项目。陈肃与王晓也介绍了他们与何妍、王成志、倪冬云、何剑叶一起合作完成的《抗日战争北美历史档案文献提要》书稿项目。谢念林介绍了她知青专题馆藏项目与计划。陈敏捷简要介绍了她的新书The Sino-Japanese War and Youth Literature: Friends and Foes on the tlefield的内容和出版情况。最后，邹秀英也通报了匹兹堡大学亚馆的“北美中国留学生刊物的数字化项目”的进展。这些内容实、成果丰硕的报告受到与会同行的欢迎，也使大家备受启发和舞。此次年会主要由总务委员会（主任陈肃，成员陈敏捷、陈垚、司徒平、郑美卿）与学术委员会（主任王成志，成员何妍、倪冬云、王小燕、王立、谢念林、许晔、薛昭慧）共同组织筹划，并得到其他学会会员的支持和协助。会议在大家的共同努力下获得了圆满成功。参会的学会会员们欣然合影留念。



他  
验  
了  
燕  
对  
Bat-  
东  
翔  
鼓

— 何剑叶

## 会员集体活动

### 部分SCSL成员参加哈佛大学图书馆国际学术研讨会

2016年10月12-16日，在哈佛大学举办了题为《中美学术图书馆的未来：合作与协调=The Future of Academic Libraries in the United States and China: Opportunities of Cooperation and Collaboration》的会议。这是由北京大学图书馆与哈佛燕京图书馆联合召开的一次国际学术会议。由燕京图书馆馆长郑炯文先生主持开幕式，哈佛大学副教务长欧立德（Mark Elliott）、燕京学社副社长李若虹、哈佛图书馆馆长托马斯（Sarah E. Thomas）与北大图书馆馆长朱强致欢迎词。芝加哥大学东亚图书馆周原主持了第三场讨论会“建立全球性收藏=Building Global Collections”。托马斯主持了第六场讨论会“关于学术图书馆未来的圆桌会议=Round Table on Future of Academic Libraries”，SCSL主席沈志佳和成员程健、周珞、张农基、马泰来、刘静、周欣平、傅良瑜、张海慧、乔晓勤和孟振华等都参加了讨论。斯坦福大学东亚图书馆杨继东主持了第七场讨论会“保护和修复=Conservation and Preservation”。在第八场讨论“员工培养=Staff Development”中，康奈尔大学东亚图书馆郑力人作了题为“康奈尔大学图书馆为中国图书馆举办的鲁斯书籍修复训练项目=The Luce Preservation Training Program for Chinese Libraries at Cornell University Library”的发言。与会者对东道主郑炯文先生的长期准备、精心安排一致表示真挚的感谢。大家认为，中美图书馆之间的这种交流很有意义，应该继续组织这样的会议，下一场会议将由浙江大学图书馆黄晨馆长组织，于2017年6月15-17日在杭州举行。

— 马小鹤

## 会员集体活动

### 北美东亚图书馆协会中文资源委员会成功举办2016年暑期高级研讨班

2016年  
日,北  
协会中  
与上海  
华东师  
究研机  
“中国



7月4日至6  
美东亚图书馆  
文资源委员会  
图书馆、上海  
范大学及其它  
构联合举办了  
当代和地方研

究资源高级研讨班”。来自美国、加拿大、英国、丹麦和新加坡的共26位图书馆员参加了研讨会,其中的大多数是本学会的会员。

研讨班的开幕式于7月4日上午在华东师范大学当代文献史料中心举行。中心主任张继顺教授致欢迎辞,并介绍了中心的成立历史和珍贵当代史料收藏的情况。当代中国研究的三位著名学者沈志华、韩钢和杨奎松教授分别介绍了“中国周边国家档案收藏情况”、“中国当代史民间资料的搜集和整理”和“当代民间资料的研究价值”。报告内容丰富,资料翔实,观点鲜明,深入浅出,受到研讨班学员们的欢迎。中文资源委员会主任程洪博士代表大家向四位教授致谢,并颁发了感谢状。随后,研讨班学员们参观了华东师大当代文

献史料中心  
数据库日,  
书馆上海  
黄显钱杭



献史料中心的资料室和库工作区,并体验了数的强大检索功能。7月5研讨班学员来到上海图会议中心,继续听取了图书馆历史文献中心的功教授、上海师范大学教授、国家地方志指导

小组办公室张英聘博士所作的“手稿文献的收藏与研究”、“中国当代族谱的收集和和研究”、“中国当代地方志编纂”报告。上海图书馆吴建功馆长也专门赶到会议中心,欢迎研讨班学员。下午,学员们饶有兴致地参观了上海徐家汇藏书楼和上海电影博物馆。

7月6日,研讨班仍然在上海图书馆会议中心举行,主题内容转向介绍中国知青研究资源。复旦大学金光耀教授就地方志资料与知青研究作了报告。上海社会科学院历史研究所方良教授与历史研究所所长黄仁伟教授共同发言,探讨了老知青回顾整理口述历史的过程和应注意的事项。上海社会科学院金大陆教授就他编撰《上海知青在江西档案资料选编》的工作做了报告。《知青回眸引龙河》的作者

沈国明先生讲述了130多位老知青集体创作回忆录的经过。复旦大学的林升宝博士介绍了上海当时为了适应知青运动推出的《青年自学丛书》及这套书的社会影响。上海历史文化研究会副会长方国平就述亡故知青事迹的两部书,谈了创作过程。陆亚平先生对于《上海知青网十年文集》的编撰谈了体会。上海师范大学的杨剑龙教授介绍了知青题材小说的创作情况。学员们与报告者展开了问答和互动,气氛活跃。

— 柳瀛 何剑叶

### 昆山杜克大学举办国际学术研讨会,探索图书馆空间建设潮流



The International Symposium on "The New Academic Library Space in the 21st Century"  
“二十一世纪新型高校图书馆空间”国际学术研讨会  
October 27-28, 2016  
2016年10月27-28日



21世纪的高校师生怎样使用图书馆?在全球化和数字化环境中,大学图书馆应该在教学与科研中扮演什么样的角色?图书馆空间应该如何设计或者再造,以满足用户多层面的需求?10月28日,昆山杜克大学举办了一场题为“二十一世纪新型高校图书馆空间”的国际学术研讨会,130多名来自中国大陆、香港、澳门以及美国的图书馆馆长、图书馆馆员以及具有图书馆设计经验的建筑师,齐聚丹桂飘香、秋色满园的昆山杜克大学,探讨图书馆空间设计领域的前沿话题。大学图书馆是师生学习和研究的中心,同时也是学术活动和学术交流的重要场所。从设立以来,其最基本的功能就是收集、整理和保存纸质图书并提供师生使用。富丽堂皇的图书馆,一直是大学的地标性建筑。然而,在二十一世纪的今天,随着图书馆的角色从书籍的收藏者和保管者,转变成教师和师生合作、讨论、交流、学习和知识挖掘的中心,传统图书馆的建筑布局正面临越来越大的挑战,已无法满足用户多方面的学习和研究需求,无法应对以技术支撑的浏览,无法达到馆藏和用户对物理空间和虚拟空间的新型存储要求。



作为空间的图书馆比以往任何时候都更为重要。为了更好地应对这些挑战,以及为昆山杜克大学二期建设规划中的图书馆大楼做准备,昆山杜克大学举办了本次国际研讨会,对21世纪新型高校图书馆空间设计的主流趋势进行环境扫描。

## 会员集体活动（续）



本次研讨会组委会主席为昆山杜克大学图书馆馆长、杜克大学图书馆副馆长徐鸿。杜克大学图书馆副馆长Robert Byrd为联合主席。组委会成员包括加州大学伯克利分校图书馆副馆长兼东亚图书馆馆长周欣平、北京大学图书馆馆长朱强、东南大学图书馆馆长顾建新。会议通过12个专题报告和6个海报展示来探讨当今大学图书馆在设计和发展方面亟待考虑的关键性问题。

在会议期间以及结束后，主办方都收到了许多参会者的积极反馈。他们认为本次会议云集了大陆、港澳和美国图书馆界实际参与高校图书馆空间建造实践的馆长、馆员和建筑设计界具有丰富的高校图书馆空间建设经验的设计专家，演讲内容丰富、全面，信息量很大，让大家打开了眼界、学到了只靠参观获取不到的知识。这是近年来较为少见的高质量研讨会。在中国各地高校兴起建设新型图书馆和改造八、九十年代旧图书馆热潮的今天，极具指导意义。他们期待同类会议可以继续举行，并扩大规模、延长时间，让更多的业界同行可以受益并有更充裕的时间展开深入讨论。

本次研讨会中英文主页见：<https://dukekunshan.edu.cn/zh/events/international-lib-symposium>（中文）及<https://dukekunshan.edu.cn/en/events/international-lib-symposium>（英文）。会议演讲资料亦可从中获取。

— 徐鸿

### SCSL 会员代表参加2016北京国际图书博览会（BIBF）系列活动

2016年8月24日，部分SCSL会员代表在北京参加了由中国图书进出口（集团）总公司承办的以“中国学术出版与海外

中文馆藏建设”为主题的中国数字出版界与海外图书馆高端论坛。学会会员周原、杨继东、王国华、李国庆、蒋树勇、乔晓勤和许晔等北美东亚图书馆长与中文馆员在会上发言，并接受了《中国出版传媒商报》的采访，他们以各自的视角，探讨了海外图书馆中文资源建设需求变化趋势，以及新技术和新商业平台给数字出版带来的商业机会，并针对性地提出建议。8月26日，由中国出版传媒商报与中国图书进出口（集团）总公司联合北京外国语大学主办的“2016中国图书海外馆藏影响力研究报告”发布礼活动在北京国际图书博览会上举行。本次发布礼活动，人气和影响力都堪称历届之最。发布会由中国出版传媒商报社社长伍旭升主持。文化部“中国文化走出去”效果评估中心执行主任、北京外国语大学何明星教授就“中国图书海外馆藏影响力（2016版）”报告进行了主讲。学会会员李国庆、蒋树勇就海外图书馆收藏特点分别做主题演讲。

此外，学员们还参加了中国图书进出口（集团）总公司主办的BIBF成立三十周年纪念活动和“中图易阅通”数字平台大型启动发布仪式。不少学员还在中国图书进出口（集团）总公司专为海外图书馆打造的新书馆配区现场采选图书。更多访谈内容，可访问以下网址：

<http://www.cbr.com.cn/article/106930.html>

<http://www.cbr.com.cn/article/106080.html>

[http://www.cbr.com.cn/node/n\\_1162.html](http://www.cbr.com.cn/node/n_1162.html)

— 蒋树勇 何剑叶

### 部分SCSL会员参加第三届“全球高校东亚图书馆国际论坛”

2016年11月11日，第三届“全球高校东亚图书馆国际论坛”在上海复旦大学开幕。50多位来自北美、韩国高校东亚图书馆，及香港地区和国内部分高校图书馆的图书馆长和馆员参会，其中包括数位SCSL会员。会议的两个主要议题是“东亚文献的保护与修复”和“东亚文献资源的数字化建设与共享”。来自北美的哈佛燕京图书馆马小鹤，芝加哥大学东亚图书馆周原，斯坦福大学东亚图书馆杨继东，华盛顿大学东亚图书馆沈志佳，普林斯顿大学东亚图书馆何义壮，英属哥伦比亚大学东亚图书馆刘静，加州伯克利大学东亚图书馆林海青，匹兹堡大学东亚图书馆张海惠等参会，在会上发言，并积极参与了会议讨论。

与会代表在东亚文献保护和修复技术方面进行了深入探讨，达成诸多共识。会议还在复旦大学图书馆的倡议下，一致通过建立校际图书馆联盟机制，实现当代中国生活资料的共建和

## 会员集体活动（续）

共享的决议，并共同签署了“当代中国社会生活资料共建共享倡议书”，呼吁对1949年以来非正式出版的有关中国社会生活资料进行收集和整理，用于当代中国大众社会生活的研究。最后，会议还举行了《四书五经》（田滋茂手抄书法长卷影印本）捐赠仪式，20家图书馆接受了捐赠。

— 张海惠

### 布朗大学举办中国出版软实力国际研习班暨论坛

2015年8月13-14日，布朗大学图书馆举办了“中国出版软实力国际研习班暨论坛”（International Workshop-Forum on China's Publishing Soft Power）。这次活动由布朗大学东亚图书馆馆长王立和南京大学教授张志强共同策划组织，王立主持了会议。来自中、美有关大学研究机构、图书馆及出版界的二十多位代表出席了交流讨论。何妍（俄亥俄大学）、蒋树勇（伊利诺大学）、潘铭燊（国会图书馆）、王成志（哥伦比亚大学）、薛燕（伯克利加州大学）、郑力人（康奈尔大学）等学会同仁欣然与会，一一做了精彩发言，分享了各自的研究成果。会议之后，大家又兴致勃勃地到罗德岛新港国家级景区进行参访。有关会议议题和演讲PPT文件等请见以下链接：<https://blogs.brown.edu/libnews/publishing-soft-power-recap/>



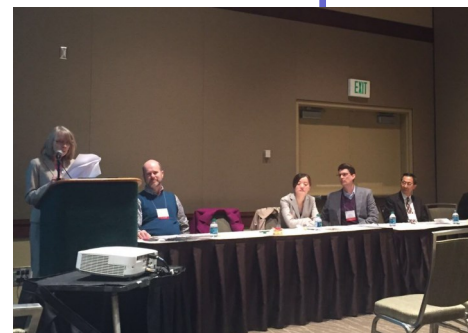
参会代表合影（Photo by Ben Tyler）

— 王立

## 会员个人活动

### *AAS panel organized by Tang Li*

Ms. Tang Li, Public Services Librarian at the Yale East Asia Library successfully organized a panel entitled "Chinese Christianity Revisited: the John Sung Papers and Chinese Evangelistic Materials" at the Association of Asian Studies Annual Conference in Seattle in April 2016. Exploring the John Sung papers acquired by the Yale Divinity Library and Chinese evangelistic sources, this panel approaches Sung and Chinese evangelists from multiple perspectives, challenges received interpretations of Sung, and provides important new insight for research into Christianity in Republican and contemporary China. Professor Ryan Dunch from University of Alberta chaired the panel and Professor Chloe Starr from Yale Divinity School was the discussant. It consisted of four presenters, including two SCSL members, Tang and Dr. Xian Wu from Michigan State University. Tang's paper, "The Journal once Lost: A Comparative Study of Published Diary Extracts and Original Diaries from John Sung" compares published diary extracts and original diaries from Sung, and examines five entries to exemplify alterations, deletions, and inaccuracies in the extracts. Xian's paper, "Contextualizing John Sung: Protestant Christian Revival and Chinese Evangelists" juxtaposes Sung with Protestant Christian revival and other Chinese evangelists of his time, and broadens the study by exploring contemporary Chinese evangelistic materials routinely neglected by research and academic libraries in US.



- Tang Li

## 会员个人活动 (续)

### "Sir Arthur Currie and the Department of Chinese Studies at McGill"



On May 27, 2016, Meiqing Macy Zheng, East Asian Studies Librarian at McGill University, travelled from Montreal to Strathroy to deliver a talk titled "Sir Arthur Currie and the Department of Chinese Studies at McGill" at the Museum Strathroy-Caradoc, Ontario. General Sir Arthur Currie (1875-1933) was a senior officer of the Canadian Army during World War I. In 1920 he became the Principal and Vice-Chancellor of McGill University and held the post till his death in 1933. Strathroy, Ontario is the hometown of Principal Currie. The Museum Strathroy-Caradoc learned about Macy's research paper "Principal Sir Arthur Currie and the Department of Chinese Studies at McGill" was published in McGill University's open access journal *Fontanus* (2013). So they invited her to give the presentation. Macy's talk examined the motivating factors behind Currie's determination to establish the first such department in Canada. Currie's vision for the department was inspired largely by his World War I experience and the existing Gest Chinese Library at McGill. Much of Macy's research was drawn from Currie's papers at the McGill University Archives. Before this public presentation, Macy was also interviewed by the Western University Radio, CHRW94.9 FM/Chrwradio.ca "Chinese Perspectives (律韵中文电台)" for the radio show on the same topic on May 16, 2016.

Macy's essay can be accessed from McGill University's website: <http://fontanus.mcgill.ca/article/view/253>

— Macy Zheng

### "Know before you go: Researching East Asia in US" workshop was hold by the Yale East Asia Library, Spring 2016

Yale East Asia Library started a new workshop series titled "*Know before You Go: Researching East Asia in U.S.*" in Spring 2016. This workshop series is intended to invite librarians and directors from major East Asian collections in the U.S. to introduce and show off their **rare and unique resources, recent acquisitions, digitization projects, travel grants, access policies, etc.** at the workshops. It gives Yale faculty and students the rare opportunity to meet and connect with the library staff in charge before visiting their libraries to conduct their own research during the summer or in the near future. Four workshops were successfully delivered in March and April of 2016. All of them were well attended and received. SCSL members, Mr. Xiaohe Ma (Harvard), Dr. Chengzhi Wang (Columbia), Ms. Jianye He (UC Berkeley) and Dr. Jidong Yang (Stanford) were invited to present at the workshop series. A second series will be held in Spring 2017.



— Tang Li

## 会员个人活动（续）

### 王立学术活动简记（2015.8-2016.12）

2015年秋季，布朗大学东亚图书馆馆长王立博士在该校兼职讲授了一门“中国文献目录学与研究参考资源”的研究生课程，受到好评。一位曾在牛津大学修过硕士学位的博士候选人认为该课程比牛津的更加深入全面。

从2015年以来，王立参与了北京外国语大学和清华大学主办的研究和纪念王佐良先生的一系列活动，缅怀其卓越的学术

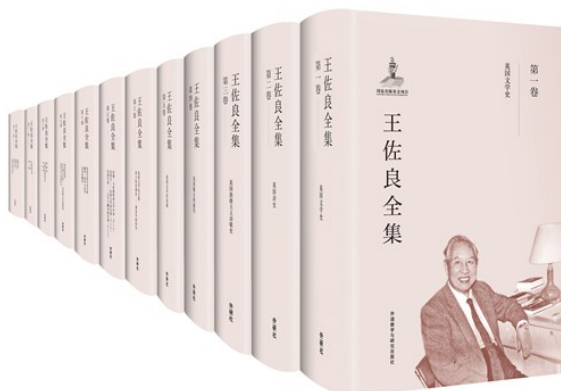


成就与重要的跨文化贡献和影响。作为王佐良先生的幼子，王立博士在文献整理、传记研究、出版全集、专题展览等方面，都提供了很多资料和建议，并翻译和撰写文章，还做了专题演讲等。

清华大学于2016年6月22日举办了“全球化时代的契合：王佐良先生百年诞辰学术研讨会暨清华大学图书馆王佐良著作专架揭牌仪式”。来自北大、中国社科院、北外、北师大、北语、中山大学、浙江财大等近50名资深专家学者与会分享了高层次、全方位、多视角的学术研究成果。王立博士在会上做了题为“王佐良先生论契合的思想与实践—全球化时代倡导跨文化交流与理解的典范”的发言。清华校史馆还举办了“卓越而为公—纪念王佐良先生百年诞辰展览”。王立博士为展览的策划

设计提出了建议并提供了大量图片资料。此外，王立还参加了6月7日举行的“清华-布朗学术论坛：跨国性别与媒体”（Tsinghua-Brown Symposium: Transnational Gender and Media）。

北京外国语大学于2016年7月16日隆重举行了王佐良先生百年诞辰纪念系列活动暨“外国文学研究中的传统与创新”学术研讨会。其中包括：成立王佐良外国文学高等研究院、发布《王佐良全集》、设立“王佐良外国文学研究奖”、举办“诗人的气质，学者的风范—王佐良先生生平与学术展”。大会开幕式上播放了纪念王佐良先生的纪录片。王立博士在大会上致辞，并在学术研讨会上宣读了论文《〈今日中国文学之趋向〉的意义、理念及风格》。作为《王佐良全集》专家委员会成员，王立发现整理的几十篇其先父早期的中、英文著作已辑录入十二卷本《全集》中。



2016年8月下旬，王立与学会一些同仁应邀参加了中图公司等主办的2016北京国际图书博览会和相关的会议活动。王立近年来每次回国参访后都在布朗大学图书馆做汇报演讲。所谈的主题分别为：“全球思维—中国之旅”（2009），“移动中国”（2011），“寻古乘今—2014中国之旅”，“视觉中国2015”，最近这次的是“出版中国2016”。

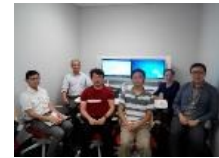
—Jenny Li

## 会员风采

### 李国庆一年回顾

承蒙《通讯》主编不弃，再三催逼，谨向同仁简报过去一年多的工作如下。

自2015年5月起，参与编辑《海外中文古籍总目》。首先修订自己2003年编的本馆目录，其次组织美南三馆（佛罗里达湾庄艾龙图书馆、杜克大学和北卡教堂山）的编目，都于2016年完成，今年3月即将出版。截止于本月，加拿大维多利亚已做完初稿，美东三馆（达特茅斯、宾州州立和宾汉顿）和伊利诺厄厄巴纳香槟已基本完成，UC尔湾等数校正在进行中。为此我有幸拜访了许多东亚馆，除了上述美南三馆和美东三馆，还有尔湾、洛杉矶、克莱孟、圣地亚哥和明尼苏达等。在此要再次感谢各位同仁的热情接待、积极配合和努力工作。



此外，受出版社和晓勤兄委托，本人有幸帮助修订《多伦多东亚馆善本提要》，主要是钤印部分。其全部结果因不能完全呈现在书里，已单独汇成“《加拿大多伦多大学东亚图书馆藏中文古籍善本提要》钤印订考”，收入《天禄论丛》第7卷，3月将到我们会员手中。在此过程中又有所发现，草成小文一篇，发表在今年一月的《文献》杂志上，《慕学勋及“慕氏藏书”初考，页179-191》。希望各位同仁有所指教。

去年参加了不少会议。除了3月在西雅图跟同仁一起参加年会之外，5月在北京参加了中华书局的“《海外中文古籍总目》项目讨论会”，在上海复旦大学参加了“留美知识精英与近代中国社会变迁”国际学术研讨会，并做了“中国现代话剧和电影先驱洪深在俄亥俄州立大学”的报告。7月在上海参加了北美东亚图书馆协会中文资源委员会主办的“中国当代和地方研究资源高级研讨班”、第7届“上海国际图书馆论坛”，以及在杭州的“数字出版和数字图书馆融合发展国际研讨会”。8月在北京参加图书博览会和“海外图书馆界与中国出版界高端论坛”。11月在广州中山大学出席了第三届“中文古籍整理与版本目录学国际学术研讨会”，并做了有关慕学勋及慕氏藏书的报告。



此外，2016年5月回母校，在中文系给学弟学妹做了一次演讲。9月受上海师范大学人文和传播学院邀请做了演讲，同时受聘为客座教授一年。12月走访了安徽大学、安徽农业大学和安徽师范大学，分别在外语学院、人文学院和中文系做了学术报告。又，自2016年7月起，跟树勇一起担任美国华人图书馆员协会的国际关系委员会主席，继续操办“美国华人图书馆员协会二十一世纪图书馆员研讨会系列”。到目前为止，已跟中国图书馆学会和北京地区高校图书馆文献资源保障体系（北京师范大学图书馆）签订了今后三年的合作计划，并与上海浦东图书馆和云南高校图书馆商定了上半年的研讨会议程。相关通知已经在CALA的邮件组发表，希望有兴趣参加的同仁报名。

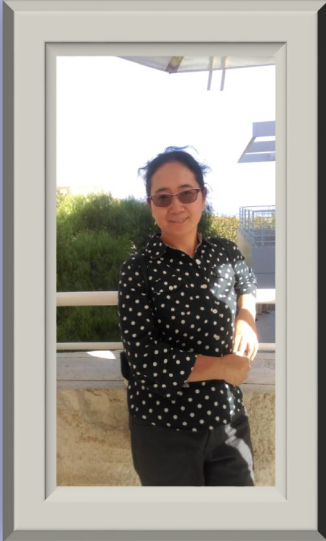
回首往年，颇感充实，最为高兴的是常常跟同仁在中美两地聚会，而以往见面的机会并不多。事情是做不完的，人情才是最重要的。时值小年夜，谨祝大家春节快乐，新年如意！

— 李国庆一月于上海



## 会员风采（续）

### 邹秀英的惊喜之旅：克莱蒙特学院联盟亚洲图书馆



2016年7月1日，告别了学习、工作、生活了17年的匹兹堡大学，我来到了南加州克莱蒙特学院联盟图书馆（Claremont Colleges Library），全面负责这里的亚洲图书馆工作。

克莱蒙特位于洛杉矶东郊40英里，满城的绿茵草地，参天大树，以及拥有博士学位的高人口比例，为其赢得了“树与博士之城”的美誉。克莱蒙特学院联盟由5所著名的文理学院和2所研究生院共同组成，各个学院自主招生，自主授予学位，但学生可在七所学院开设的每年2200多种课程中跨校选课，既能拥有综合大学的丰富课程资源，又能从文理学院小班上课和紧密的师生互动中受益。七所学院共享一个图书馆，即我任职的克莱蒙特学院联盟图书馆。

克莱蒙特学院联盟与中国和亚洲有着渊源流长的关系。早在1928年，联盟中的最大成员，Pomona College（波莫纳学院）聘任了Charles Edmunds（晏文士）为第5任院长。晏文士是位中国通，曾于1907-1924年担任广东岭南大学校长近20年。在他的鼓励与推动下，师生对亚洲与远东的研究与兴趣与日俱增，30年代就建立了东方学系以及学生去中国和日本留学项目，聘请时任北京大学历史系主任陈受颐做访问教授，邀请梅兰芳来校访问演出，并授予荣誉博士学位，等等。上世纪40年代陈受颐正式受聘为教授后，将亚洲研究，尤其是中国研究，往前大大推进。其间，邀请了胡适来校讲学，并授予其荣誉博士学位。陈受颐与胡适是终身挚友。陈受颐1978年去世后，家人将他的藏书、手稿及通信全部捐赠给图书馆，其中有胡适亲笔书信近百封。这批资料目前正在整理当中。

除整理陈受颐档案外，我目前的主要工作是规划亚洲图书馆的未来，开发新的服务模式，根据文理学院的特点，将丰富的馆藏资源与师生的教学尽可能完美地结合。工作重点之一是摸清家底，挖掘深埋在故纸堆中的宝藏。就半年的调查甄别发现，我馆藏有丰富的东亚线装古籍，属文理学院亚洲馆藏中的佼佼者。其中包括126种、800余册版本精良的朝鲜线装古籍、有较精版画的明清刻本或抄本以及古印谱和画谱，共约700余种，1700余函，11500余册。涵盖经史子集，尤以史部为多。其中包括一卷1090年刻印于东禅寺的崇宁寺藏经卷、嘉业堂藏元至正年间的《素问入式运气论奥》、120余种3000余册校勘精良的旧方志、19世纪早期基督教中文文献、汉译西方科技文献原始稿本及刻印本等。这些资料主要来源是传教士，私人藏书转售，以及“华北协和语言学校”（简称“华文学校”）资料室旧藏。华文学校是一所由西方传教士于1910年在中国主办的汉语言与中国历史文化培训机构（英文名称是：North China Union Language School，后也改称California College in China）。1916年至1949年间，基督教男青年会（YMCA）干事裴德士（William B. Pettus）专职负责该校的教务工作，为美国培养了大量的包括费正清和史迪威在内的杰出汉学家、外交官、以及军事人员。藏于我馆特藏部的裴德士手稿文书（The Pettus Papers）是研究民国外交、政治、经济、社会、尤其是教育史的珍贵档案文献资料。

半年过去了，除了依然怀念匹兹堡的青山绿水和热情友好的图书馆同事外，我已经基本适应了这儿的工作和生活，并且爱上了这儿的明媚阳光和五彩瓜果，以及每日步行上下班途中美不胜收的沿途风景。但最大的收获还是如探宝一般发现克莱蒙特学院联盟亚洲图书馆有关东亚研究的丰富文献资源，尤其是善本古籍和档案手本。可以毫不夸张地说，这半年是发现宝藏的惊喜之旅。

## 会员出版成果

### 李国庆

《在华岁月》，合作者温时幸 a Chinese translation of *Our Life in China* By Helen Sanford Coan Nevius (Beijing: National Library of China Press, 2015-10-30. ISBN: 978-7-5013-5670-6).

《中国家庭中的儿童生活》，合作者邹秀英 a Chinese translation of *Child Life in Chinese Homes* by Mary Isabella Bryson (Beijing: National Library of China Press, 2015-10-31. ISBN: 978-7-5013-5655-3).

《中国研究西文旧籍汇刊-中国记录》第8辑 (Chinese Studies in the West: The Chinese Record. Volume 8: Guilin: Guangxi Normal University Press, 2015-8. ISBN: 97875495689321)

2000年的旧译《金字塔》被收入《戈尔丁文集》于2015年底出版（上海译文出版社，ISBN: 9787532766956）。2004年参与编写的《信息资源共享》一书出了第二版（程焕文、潘燕桃主编，高等教育出版社，2016）。

自2015年5月起，参与编辑《海外中文古籍总目》。首先修订自己2003年编的本馆目录，其次组织美南三馆（佛罗里达湾庄艾龙图书馆、杜克大学和北卡教堂山）的编目，都于2016年完成，今年3月即将出版。

### 马泰来

普林斯顿大学东亚馆前馆长马泰来先生《采铜于山 马泰来文史论集》2016年由北京国家图书馆出版社出版。该集收入文史论文四十余篇，内容包括作者所撰学术论文、学术札记、图书序跋、补正（如《明人传记资料索引》补正）、纠误（如《清代人物传稿》纠误）等，涵盖著者所撰重要的中文学术论文。马泰来师承香港大学饶宗颐教授、美国芝加哥大学何炳棣教授及钱存训教授，于1971年在芝加哥大学开始其图书馆事业。该集论文代表他对文史研究的突出贡献。

### 吴文津

哈佛燕京图书馆前馆长吴文津先生《美国东亚图书馆发展史及其他》一书2016年由台湾联经出版社出版。在该书的前言中吴先生讲述了该书出版的初衷，并对多位SCSL会员的协助表示了感谢：“我自1951年开始在东亚图书馆服务，适逢其盛。… 工作之余曾撰写若干有关北美东亚图书馆文稿、书评、序言、纪念文等，先后发表于海内外学报。年前哥伦比亚大学东亚图书馆中文部主任王成志先生敦促选辑部分付梓，以为同仁参考，并存史实。王主任的盛意难却，遂检出论文及演讲稿46篇，并将原为英文稿者，译为中文。… 王成志主任、前普林斯顿大学东亚图书馆馆长马泰来先生及其前任马敬鹏先生亦惠赐译文数篇（译者姓名附译文后。未署名者为作者自译）。修正论文时，多承就近史丹佛大学东亚图书馆中文部主任薛昭慧女士，及前东亚语文化系周力女士协助调阅书刊。”

### 王成志

《新民晚报》2016年6月12日特稿“100件中共珍贵史料重回中国”报道了哥伦比亚大学东亚图书馆把收藏的美国将军卡尔逊收集的大批中国共产党抗战原始文献中的100件今年全部赠予上海书店出版社高仿出版。史料中包含中共领导的八路军和抗日根据地颁布的各种文件、告示、讲义、表册、报纸、标语等，绝大多数为国内档案馆所不存。文中特别提到“哥大东亚图书馆中国研究馆员、中文部主任王成志博士是这批史料的推荐者。… 后经由哥大东亚馆、中国图书进出口公司上海分公司和上海书店出版社三方大力努力，特别哥大东亚馆程健馆长的积极推动，出版方获得了数字版授权，翻译命名为“卡尔逊中国抗战档案文献”。此事又得到上海市委党史研究室和市政协文史委的大力支持，这套书得以进入出版程序，并将于下半年问世。”

## 會員出版成果（續）

### 馬小鶴

Xiaohe Ma, “Remains of the Religion of Light in Xiapu (霞浦) County, Fujian

Province”, *Mani in Dublin: selected papers from the Seventh International Conference of the International Association of Manichaeic Studies in the Chester Beatty Library, Dublin, 8-12 September 2009*, edited by Siegfried G. Richter, Charles Horton, Klaus Ohlhafer. Leiden; Boston: Brill

“On the Date of Ritual Manual for the Celebration of the Birthday of Ancestor of

Promoting Well-being from Xiapu”, John C. Reeves ed., *TOPICAL ISSUE OF OPEN THEOLOGY*

*JOURNAL ON MANICHAISM*, <http://www.degruyter.com/view/j/opth.2014.1.issue-1/opth-2015-0028/opth-2015-0028.xml?format=INT>

“The Sources of the Manichaeic ‘Wheel of Karma’ (Zodiac): A Study on the Cosmology

Painting and Scripture of Buddha-nature”, Yu Taishan & Li Jinxiu, eds. *Eurasian Studies* (English Edition), Asia Publishing Nexus, IV (2016), pp.421-455

《〈聖喬治受難記〉與〈吉思咒〉》，《歐亞學刊》新四輯（總第14輯）（2016年），頁161-177。

《霞浦文書〈興福祖慶誕科〉形成年代考》，《九州學林》總37期（2016），頁123-152。

《摩尼教〈下部贊〉二首音譯詩偈補說》，《文史》2016年第1輯（2月1日），頁201-34。

《蘇路支“開化郁多習”溯源—霞浦文書〈摩尼光佛〉研究》，《天祿論叢》，第6卷（2016年3月），第1-15頁。

《摩尼教中的蘇路支新考》，陳致主編，《饒宗頤國學院院刊》，第三期，中華書局（香港），2016年5月。

《日藏〈摩尼誕生圖〉與〈摩尼光佛·下生贊〉》，《美術學報》2016年第3期（5月25日），第4-17頁。

《粟特文〈聖喬治受難記〉與〈吉思咒〉—霞浦文書〈摩尼光佛〉研究》，《國際漢學研究通訊》，第12期（2016年6月 第1版），頁45-75。

《溫故知新一評林悟殊〈中古夷教華化叢考〉》，《絲綢之路—古代中外關係史研究》，V（2016年6月），頁305-320。

《粟特語摩尼教創世紀殘片補考》，榮新江、羅豐主編，《粟特人在中國》，科學出版社，2016年6月，上冊，第300-313頁。

《摩尼教神魔譜系與霞浦文書新考》，《人文宗教研究》，總第七輯（2016年第1冊）（2016年8月），頁104-128。

汪涓、馬小鶴，《霞浦文書〈摩尼光佛〉科冊的儀文復原》，《敦煌學》第三十二期（2016年8月），頁1-43。

《日藏〈摩尼誕生圖〉補考》，《西域研究》，2016年第4期，第57-69頁+圖版+第142頁（英文摘要）

### 演講

《摩尼教繪畫與霞浦文書》，譚其驥歷史地理講座，2016年11月10日，主持人：姚大力，點評人：徐文堪。

[http://yugong.fudan.edu.cn/views/news\\_index.php?tpid=105&list=N&id=230](http://yugong.fudan.edu.cn/views/news_index.php?tpid=105&list=N&id=230)

## 会员出版成果 (续)

幻化之龍：兩千年中國歷史變遷中的孔子 = Lives of Confucius : civilization's greatest sage through the ages / by Michael Nylan; Thomas A Wilson; translated by 何劍葉., ISBN: 9789629966485, 香港中文大學出版社, 2016

Li, Tang. "A Chinese Christian Leader Revisited: the John Sung Papers at Yale Divinity Library." *Journal of Religious and Theological Information (JRTI)* vol. 15 no. 3-4 (2016): 90-106. With Martha Smalley.

**Abstract:** John Sung (1901–1944) was a prominent Chinese Christian evangelist whose enduring influence is still recognized through China and Southeast Asia. His reputation has long been based primarily on his autobiography and excerpts from his diaries that his daughter Levi Sung selected and published. The correspondence, writings, and extensive diaries of Sung recently acquired by the Yale Divinity Library shed new light on his life and work. This article gives a detailed account of provenance, content, and format of all the materials included in the Sung papers. They are invaluable to the study and rediscovery of Sung's life, thought, and ministry as well as the history and development of indigenous Christianity and churches in China and Southeast Asia. This article also examines Sung's English diaries from the period of his hospitalization in a psychiatric facility to reveal complexities in Sung that have been less evident in published biographies and writings. Five additional original diary entries will be compared to their published versions to reveal alterations, deletions, and inaccuracies in the published extracts. The comparative study demonstrates that the diary extracts compiled by Levi, which are the most commonly-cited source on Sung, are in some cases problematic.

王立：“文献钩沉—王佐良《今日中国文学之趋向》与抗战英文宣传册”，《国际汉学》，2016年第3期，第18-37页。

王立译、杨国斌校：王佐良《今日中国文学之趋向》（Trends in Chinese Literature Today, Peiping: War Area Service Corps, National Military Council, 1946），《国际汉学》，2016年第3期，第38-48页。

## 会员获奖记录

陈晰：



Xi Chen of UC San Diego Library received the “Karl Lo Research Award” at the Pacific Rim Research Libraries Alliance (PRRLA, 环太平洋研究图书馆联盟) 2016 meeting in Melbourne, Australia in December 2016. The grant will support Xi's efforts to research the history of the Concerned Committee of Asian Scholars (CCAS, 美国关心亚洲学者协会) and expand the scope of the Committee Delegations' Digital Collections, which the Digital Library Development Program of UC San Diego Library is currently developing.

The CCAS Delegations' Digital Collections present several groups of photos and objects contributed by members of CCAS delegations that traveled to China in 1971 and 1972. CCAS was founded in March 1969 by faculty and graduate students in opposition to the Vietnam War and later became a strong supporter of re-establishment of US-China relations in the 1970s. The first delegation of 15 members was invited to visit China in mid-1971. This visit preceded President Nixon's historic visit to China in 1972. They were the first group of Asian specialists to visit mainland China in 22 years after the founding of the People's Republic of China in 1949. The second delegation with 29 members entered China in March 1972 shortly after Nixon's visit. Both delegations traveled throughout the country. They engaged in conversation with workers, farmers, government officials, and soldiers, hoping to grasp the most current state of work and life in China. Delegation members took photos of faces and people from a great variety of angles, providing a lens through which to understand a young China and its people during the middle of the Cultural Revolution.